

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA, CENTRUL UNIVERSITAR NORD BAIA MARE
1.2 Facultatea	LITERE
1.3 Departamentul	ȘTIINȚE SOCIO-UMANE, TEOLOGIE, ARTE
1.4 Domeniul de studii	Teologie Ortodoxă
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Teologie Ortodoxă Pastorală
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	37.10

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limbi clasice : limba greacă				
2.2 Titularul de curs					
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Tămaș Iulia Mihaela - tamasiulia70@yahoo.com				
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	C
2.7 Regimul disciplinei	Categoriza formativă				D.S.
	Opționalitate				D. O.

3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs		3.3 Seminar	2	3.3 Laborator		3.3 Proiect	
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs		3.6 Seminar	28	3.6 Laborator		3.6 Proiect	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										10
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										6
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										4
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))							22			
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)							50			
3.10 Numărul de credite							2			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Cu prezență fizică

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>CUNOȘTINȚE: Cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei;</p> <p>ABILITĂȚI: Explicarea și interpretarea conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei;</p>
Competențe transversale	<p>- Cunoaștere și înțelegere: cunoașterea gramaticii elementare a limbilor clasice;</p> <p>-Explicare și interpretare: explicarea și interpretarea conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei;</p> <p>-Atitudinale: manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de limbile clasice; cultivarea unui mediu științific centrat pe valorile creștine ale primelor secole creștine și pe relațiile ecumenice; promovarea unui sistem de valori culturale, moral-creștine, ecumenice și civice; valorificarea optimă și creativă a propriului potențial creștin în activitățile științifice; implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea valorilor creștine; participarea la propria dezvoltare profesională</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Obiectivul fundamental vizează valențe multiple, precum:</p> <ul style="list-style-type: none"> - cunoașterea și însușirea temeinică a limbilor clasice, prin: - cunoașterea alfabetului, structurii limbii grecești; - cunoașterea și însușirea lexicului grecesc prin familiarizarea cu unele texte din literatura greacă patristică. - cunoașterea valorilor culturale și morale ale Antichității grecești, care stau la baza întregii civilizații moderne. - educația morală și cetățenească (prin comentarea unor cuvinte, expresii, maxime și vorbe memorabile).
7.2 Obiectivele specifice	<p>Studentii vor dobândi cunoștințe privind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - contextul istoric al apariției, răspândirii și importanței limbii elene; - fonetica și grafia (atât clasice cât și bizantine: erasmică – reuchliniană); - morfologia, cu precădere a dialectului atic, ce a servit ca fundament pentru dezvoltarea κοινή διάλεκτος ca limbă koiné și, în continuare, a elenei bizantine (practicată până astăzi în cultul oriental de expresie greacă). - elementele definitorii ale variantei koiné a Noului Testament și limbii creștine a scrierilor Sfinților Părinți, cu diferențele specifice față de limba perioadei clasice.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<p>1. Importanța limbii grecești și rolul ei în lumea creștină, în special, și în cea a culturii umaniste, în general; periodizarea ei; Generalități.</p> <p>Grafie: alfabetul grec, originea și evoluția lui: semne diacritice specifice; punctuația;</p> <p>Elemente de fonetică: vocale, consoane, diftongi, silaba, accentele(tonic/ dinamic), regula accentului.</p> <p>Pronunția: erasmică/ reuchliniană.</p>	2h.	<ul style="list-style-type: none"> • Traducerea unor termeni teologici din limba greacă veche, prin raportare la vocabularul 	

2. Flexiunea nominală. Tema substantivului., Substantivul – declinările I, a II-a. Termeni teologici –etimologie, traducere.	4h.	teologic actual; • Traducere din texte creștine; • Aplicații - • Exerciții aplicative; • Explicații cu accent pe interdisciplinari tate	
3. Substantivul – declinarea a III-a, consonantică și vocalică Termeni teologici –etimologie, traducere.	4h.		
4. Adjectivul cu trei și cu două terminații. Termeni teologici –etimologie, traducere.	4 h.		
5. Verbul – Clasificare. Indicativul prezent, imperfect, viitor Termeni teologici –etimologie, traducere.	4h		
6. Numeralul – clasificare , numeralul cardinal Termeni teologici – etimologie, traducere.	4h		
7. Traduceri de cuvinte din greaca veche. Traduceri - texte din Noul Testament	6h.		
Bibliografie: 1. Bailly, A., <i>Dictionnaire grec – français</i> , Paris, Librairie Hachette, 1929. 2. Ferrari, Anna, <i>Dicționar de mitologie greacă și romană</i> , [Iași], Editura Polirom, 2003. 3. Georgescu, Constantin, <i>Manual de greacă biblică</i> , București, Editura Nemira, 2011. 4. Ionescu Vasile, Ștefănescu, N., <i>Antologie din literatura patristică greacă a primelor secole</i> . Editura Institutului Biblic și de Misiune Ortodoxă, București, 1960, p. 40-44; 54-60; 60-71. 5. Kossaifi, Christine, <i>20 minutes de Grec Ancien par jour</i> , Ed. Ellipses, 2017. 6. Marinescu Himu, Maria, Ștef, F.V. <i>Limba elenă</i> , București, E.D.P., 1965. 7. Meillet, A. , <i>Aperçu d'une histoire de la langue grecque</i> , Paris, 1936. 8. Mircea, Ioan, <i>Dicționar al Noului Testament</i> , Editura Institutului Biblic și de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române, București, 1995. 9. Moreschini, Claudio, Norelli, Enrico, <i>Istoria literaturii creștine vechi grecești și latine</i> , [Iași], E. Polirom, 2001. 10. Popescu, Cristina, Crețu, Ecaterina, <i>Dicționar de cuvinte și expresii latinești și eline în contexte literare românești. Abrevieri latinești</i> , [București], Editura Humanitas, [2003]. 11. Ștef, A.F., <i>Manual de greacă veche</i> , București, E. Humanitas, [1996]. 12. Tipei, F. John, <i>Limba greacă a Noului Testament</i> , Editura Cartea Creștină, Oradea 1994. ***, <i>Scriitori greci și latini</i> , București, E.Ș.E., 1978.			

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Activitate 1. Evaluare permanentă, în cadrul și pe baza activității practice săptămânale a fiecărui student; 2. Evaluare periodică pe bază de colocviu și teste, semestrial ; 3. Susținerea referatului. Evaluarea se va face numai pe bază de note, de la 1 la 10. Predarea referatului, fără susținere	Colocviu	1-2)20% 3) 80% 50%
10.6 Ca standard minim de performanță se urmărește dacă studenții au dobândit competența de a recunoaște termenii de origine greacă din discursul teologic ortodox, de a-i traduce și de a citi un text în limba greacă veche.			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Curs		
	Aplicații	Iulia Mihaela Tămaș	

Data avizării în Consiliul Departamentului SSUTA 10.07.2023	Director Departament SSUTA, Conf.dr.ing. Adrian Vasile CHIRA
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere 13.07.2023	Decan, Conf.dr.ing. Mircea Fărcaș